

REF 001504

AirLife™

Ventilator Monitoring Adapter Circuit

Contains U/Adapt-It with 15 mm ID Base, 6 inch (15 cm) Flex Tube, Two One-Way Valves, Oxygen Tube Connector, 22 mm O.D. Tube Adapter, and 22 mm I.D./15 mm I.D. Adapter • For Single Patient Use

REF Catalogue number



U.S. Federal law restricts this device to sales by or on the order of a physician

LOT Lot Number

Clean, Ready to Use

Clean, Ready to Use

QTY Quantity



Manufacturer



Not made with natural rubber latex



Date of Manufacture



Not made with DEHP



Caution



Consult instructions for use

EN

English

Intended Use

The Monitoring Circuit's intended use is to provide the components needed to attach monitoring devices to patients' endotracheal or tracheostomy tube.

Directions for Use

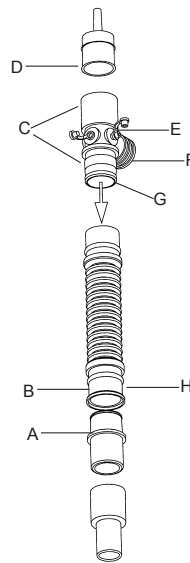
1. This one-way valving system is designed for pulmonary function measurements such as tidal volume, minute volume, vital capacity, and negative inspiratory force. The one-way valves permit only unidirectional flow of gases to prevent cross-contamination from the device used for measurement.
2. Expired volume measurements are performed by connecting any portable respirometer to the expiratory limb of this circuit (utilizing adapters provided).
3. Connect 15 mm ID base of trach tee to 15 mm patient trach or endotracheal tube adapter.
4. To perform negative inspiratory force measurements, attach any negative pressure measurement device to the inspiratory side of the trach tee.
 - A. Connect 15 mm ID base of trach tee to 15 mm patient trach or endotracheal tube adapter.

- B. Connect a short piece of standard drive line tubing to measurement device.
- C. Connect other end of drive line tubing to oxygen connector provided.
- D. Assemble oxygen connector with tubing to the inspiratory side of trach tee after removing one-way valve on inspiratory side of U/Adapt-It.
- E. Oxygen monitor stem is provided for additional oxygen or as a monitoring system.
- F. Thermometer port is provided for use with disposable thermometers, thermistor probe, or suctioning port.

Note: Insert oxygen connector until snug only.

Cautions

- Do not leave patient unattended while using this device.
- The two flutter valves are assembled facing in the same direction. Always check valve positions to be sure that the valves are properly placed for proper inspiration and expiration before placing on patient.



- A. 22 mm I.D./15mm I.D. Adapter
- B. Expiratory Side
- C. One-Way Valves
- D. Oxygen Connector
- E. Inspiratory Side
- F. Trach Tee Base
- G. Direction of Flow
- H. 22 mm O.D. Tube Adapter

Dispose of all materials in accordance with local, state, and federal regulations. Decontaminate and dispose of all potentially biohazardous material.

FR

AirLife

Circuit adaptateur du moniteur de ventilation

Contient un adaptateur U/Adapt-It avec un DI de base de 15 mm, un tube flexible de 15 cm (6 pouces), deux vannes antireflux, un raccord de tuyau d'oxygène de diamètre extérieur 22 mm. Adaptateur pour tube et diamètre intérieur 22 mm / diamètre intérieur 15 mm Adaptateur • À utiliser sur un seul patient

REF Numéro de catalogue



En vertu de la loi fédérale des États-Unis, ce produit ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance

LOT Numéro de lot

Clean, Ready to Use

Propre, prêt à l'emploi

QTY Quantité



Fabricant



Fabriqué sans latex de caoutchouc naturel



Date de fabrication



Fabrication sans DEHP



Mise en garde



Consulter les instructions d'utilisation

Utilisation prévue

Le Monitoring Circuit est prévu pour fournir les composants nécessaires pour fixer les appareils de contrôle sur le tube endotrachéal ou de trachéotomie du patient.

Mode d'emploi

1. Ce système de valve antireflux est prévu pour mesurer les fonctions pulmonaires telles que le volume courant, le volume par minute, la capacité vitale et la force inspiratoire négative. Les valves antireflux permettent seulement un flux unidirectionnel des gaz pour éviter la contamination croisée par le dispositif utilisé pour la mesure.
2. La mesure du volume expiré s'effectue en connectant n'importe quel respiromètre au bras expiratoire de ce circuit (en utilisant les adaptateurs fournis).
3. Connecter la base de DI 15 mm du T trachéal à l'adaptateur de 15 mm pour tube trachéal ou endotrachéal du patient.
4. Pour effectuer une mesure de force inspiratoire négative, raccorder n'importe quel appareil de pression négative sur le côté du T trachéal.
 - A. Connecter la base de DI 15 mm du T trachéal à l'adaptateur de 15 mm pour tube trachéal ou endotrachéal du patient.
 - B. Raccorder un petit morceau de tubulure standard à l'appareil de mesure.
 - C. Raccorder l'autre extrémité de la tubulure au raccord d'oxygène fourni.
 - D. Assembler le raccord d'oxygène à l'extrémité inspiratoire du T trachéal après avoir retiré la valve antireflux de l'extrémité inspiratoire du U/Adapt-It.
 - E. La sonde de surveillance d'oxygène est fournie pour l'oxygène additionnel ou comme système de surveillance.
 - F. Le port thermomètre est fourni pour être utilisé avec des thermomètres jetables, une sonde thermistor ou un port d'aspiration.

Remarque : Insérer le raccord d'oxygène seulement jusqu'à l'ergot.

Mises en garde

- Ne pas laisser un patient sans surveillance lors de l'utilisation de ce dispositif.
- Les deux soupapes à oscillation sont assemblées orientées dans la même direction. Toujours vérifier la position des soupapes pour garantir que les soupapes sont positionnées correctement pour une inspiration et une expiration correctes avant de placer le dispositif sur le patient.

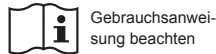


AirLife
2710 Northridge Dr. NW, Suite A
Grand Rapids, MI 49544 USA
www.myAirLife.com

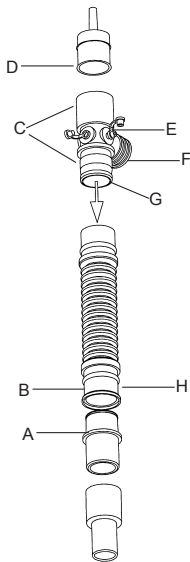
AU REP

AirLife Australia Holdings Pty Ltd
PO Box 97
North Ryde BC, NSW, 1670
Australia

AirLife®



Gebrauchsanweisung beachten



- A. diamètre intérieur 22 mm / diamètre intérieur 15 mm Adaptateur
B. Branche expiratoire
C. Valve antireflux
D. Raccord d'oxygène
E. Extrémité inspiratoire
F. Base du T trachéal
G. Sens du flux
H. diamètre extérieur 22 mm. Adaptateur pour tube

Éliminer tous les équipements en conformité avec les réglementations locales, nationales et fédérales.
Décontaminer et éliminer tout équipement potentiellement dangereux.

DE Deutsch

AirLife

Adapter für den Beatmungsgerät-Überwachungskreislauf

Enthält U/Adapt-It mit 15 mm ID-Basis, 15 cm (6 Zoll) Flexschlauch, zwei Einwegventile, Sauerstoffschlauchanschluss, 22 mm AD-Schlauchadapter, und 22 mm ID/15 mm ID-Adapter • Zur Verwendung bei nur einem Patienten

REF Katalognummer

R_X ONLY

Laut US-Bundesgesetzen darf diese Vorrichtung ausschließlich von einem Arzt bzw. auf dessen Anordnung verkauft werden

LOT Chargennummer

Clean, Ready to Use

Sauber und gebrauchsfertig

QTY Stückzahl



Hersteller

LATEX Nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt



Datum der Herstellung

DEHP Ohne DEHP hergestellt



Vorsicht

Verwendungszweck

Der Überwachungskreislauf dient der Bereitstellung der Komponenten, die benötigt werden, um Überwachungsgeräte an den Endotracheal- oder Trachealschlauch des Patienten anzuschließen.

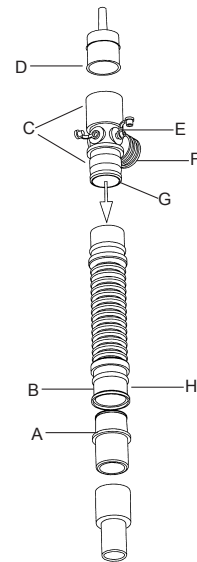
Gebrauchsanweisung

1. Dieses Einwegventil-System ist für Lungenfunktionsmessungen, wie Tidalvolumen, Minutenvolumen, Vitalkapazität und negative Einatemungskraft, konzipiert. Das Einwegventil erlaubt den unidirektionalen Fluss von Gasen, um die Kreuzkontamination vom für die Messung verwendeten Gerät zu vermeiden.
2. Messungen des ausgeatmeten Volumens werden durchgeführt, indem ein tragbares Respirationsschlauchmessgerät an den Expirationsschlauch dieses Kreislaufs (mit den bereitgestellten Adaptern) angeschlossen wird.
3. Die 15 mm ID-Basis des Luftröhren-T-Stücks an den 15 mm Patienten-Tracheal- oder Endotrachealtubus-Adapter anschließen.
4. Um Messungen der negativen Einatemungskraft durchzuführen, ein negatives Druckmessgerät an die Einatemungsseite des Luftröhren-T-Stücks anbringen.
 - A. Die 15 mm ID-Basis des Luftröhren-T-Stücks an den 15 mm Patienten-Tracheal- oder Endotrachealtubus-Adapter anschließen.
 - B. Ein kurzes Stück des Standardschlauchs an das Messgerät anschließen.
 - C. Das andere Ende des Schlauchs an den Sauerstoffanschluss anschließen.
 - D. Den Sauerstoffanschluss mit dem Schlauch an die Einatemungsseite des Luftröhren-T-Stücks anbringen, nachdem das Einwegventil auf der Einatemungsseite des U/Adapt-It entfernt wurde.
 - E. Sauerstoff-Überwachungs-Schalt ist für zusätzlichen Sauerstoff oder als Überwachungssystem vorgesehen.
 - F. Der Thermometeranschluss ist für die Verwendung mit Einwegthermometern, einer Thermistor-Sonde oder einem Absauganschluss vorgesehen.

Hinweis: Den Sauerstoffanschluss einführen, bis er fest sitzt.

Vorsichtshinweise

- Den Patienten während der Verwendung dieses Geräts nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Die zwei Ausatemungsventile werden so angebracht, dass sie in die gleiche Richtung ausgerichtet sind. Die Positionen der Ventile immer vor der Platzierung am Patienten überprüfen, um sicherzustellen, dass die Ventile für die korrekte Ein- und Ausatmung korrekt platziert sind.



- A. 22 mm ID/15 mm ID Adapter
B. Ausatemungsseite
C. Einwegventile
D. Sauerstoffanschluss
E. Einatemungsseite
F. Luftröhren-T-Stück-Basis
G. Flussrichtung
H. 22 mm AD Schlauchadapter

Alle Materialien entsprechend den geltenden örtlichen, regionalen und staatlichen Vorschriften entsorgen.
Potenziell gefährliches biologisches Material dekontaminieren und entsorgen.

IT Italiano

AirLife

Circuito adattatore di monitoraggio ventilatore

Contiene U/Adapt-It con D.I base di 15 mm, tubo flessibile di 15 cm (6 polli.), due valvole unidirezionali, connettore del tubo dell'ossigeno, adattatore tubo con D.E. 22 mm. e adattatore con D.I. 22 mm./15 mm. • Per l'uso su un solo paziente

REF Numero di catalogo

R_X ONLY

La legge federale degli Stati Uniti autorizza la vendita del presente dispositivo esclusivamente da parte di medici o dietro prescrizione medica

LOT Numero di lotto

Clean, Ready to Use

Pulito, pronto per l'uso

QTY Quantità



Produttore

LATEX Prodotto senza lattice di gomma naturale

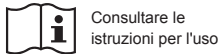


Data di produzione

DEHP Prodotto senza DEHP



Precauzione



Consultare le
istruzioni per l'uso

Uso previsto

Il Circuito di monitoraggio è riservato a fornire i componenti necessari per collegare i dispositivi di monitoraggio ai tubi endotracheali e per tracheostomia del paziente.

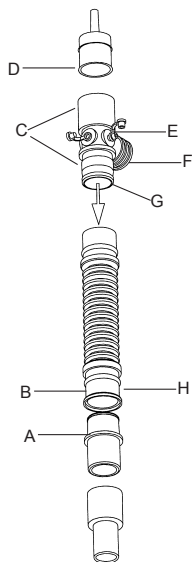
Istruzioni per l'uso

- Questo sistema di valvole unidirezionali è indicato per le misurazioni della funzione polmonare, quali il volume corrente, il volume al minuto, la capacità vitale e la forza inspiratoria negativa. Le valvole unidirezionali consentono unicamente il flusso unidirezionale dei gas al fine di prevenire la contaminazione crociata dal dispositivo utilizzato per la misurazione.
- Le misurazioni del volume espirato sono eseguite collegando un respirometro portatile al ramo espiratorio di questo circuito (utilizzando gli adattatori previsti).
- Collegare la base del raccordo a "T" tracheale con D.I. di 15 mm all'adattatore per tubo tracheale o endotracheale di 15 mm del paziente.
- Per ottenere misurazioni della forza inspiratoria negativa, collegare un qualsiasi dispositivo per la misurazione della pressione negativa al lato inspiratorio del raccordo a "T" tracheale.
 - Collegare la base del raccordo a "T" tracheale con D.I. di 15 mm all'adattatore per tubo tracheale o endotracheale di 15 mm del paziente.
 - Collegare un pezzetto corto di tubo della linea di conduzione standard al dispositivo di misurazione.
 - Collegare l'altra estremità del tubo della linea di conduzione al connettore dell'ossigeno fornito.
 - Montare il connettore dell'ossigeno completo di tubo sul lato inspiratorio del raccordo a "T" tracheale dopo aver rimosso la valvola unidirezionale sul lato inspiratorio del raccordo a U/Adapt-It.
 - È previsto uno stelo di monitoraggio dell'ossigeno per ottenere ossigeno aggiuntivo o per un sistema di monitoraggio.
 - È inoltre prevista una porta termometro da utilizzare con termometri monouso, una sonda con termistore o una porta di aspirazione.

Nota: inserire il connettore dell'ossigeno unicamente finché serrato a mano.

Precauzioni

- Non lasciare il paziente privo di sorveglianza finché è in uso il dispositivo.
- Le due valvole di Heimlich sono montate rivolte nella stessa direzione. Prima di posizionare il dispositivo sul paziente, controllare sempre la posizione delle valvole per avere la certezza che sia corretta e tale da consentire un'inspirazione ed espirazione adeguate.



- A. Adattatore con D.I. 22 mm D.I./15 mm
B. Lato espirazione
C. Valvole unidirezionali
D. Connettore dell'ossigeno
E. Lato inspirazione
F. Base del raccordo a "T" tracheale
G. Direzione del flusso
H. Adattatore tubo con D.E. 22 mm

Smaltire tutti i materiali in accordo con i regolamenti locali, regionali e statali vigenti. Decontaminare e smaltire tutto il materiale a potenziale rischio biologico.

ES

Español

AirLife

Circuito di adattador de supervisión de ventilador

Contiene U/Adapt-It con base di 15 mm D.I., tubo flessibile di 15 cm (6 pulgadas), dos válvulas de sentido único, conector de tubo de oxígeno, 22 mm D.E. Adaptador de tubo y 22 mm D.I./15 mm D.I. Adaptador • Para uso en un solo paciente

REF	Número de catálogo	R_X ONLY	Las leyes federales de EE. UU. restringen la venta de este dispositivo bajo la debida prescripción facultativa
LOT	Número de lote	Clean, Ready to Use	Limpio, listo para usar
QTY	Cantidad		Fabricante
	No está fabricado con látex de caucho natural		Fecha de fabricación
	No contiene DEHP		Precaución
	Consulte las instrucciones de uso		

Uso previsto

El uso previsto del circuito de supervisión es ofrecer los componentes necesarios para fijar los dispositivos de supervisión a los pacientes con tubo endotraqueal o tubo de traqueostomía.

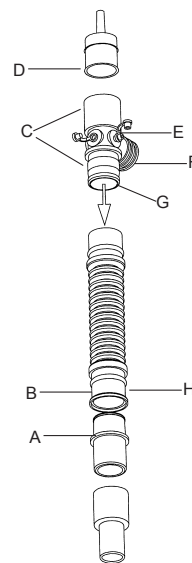
Instrucciones de uso

- Este sistema de válvula unidireccional está diseñado para las mediciones de la función pulmonar, tales como el volumen respiratorio, volumen minuto, capacidad vital y fuerza inspiratoria negativa. Las válvulas unidireccionales permiten solo el flujo unidireccional de gases para prevenir la contaminación cruzada del dispositivo usado para la medición.
- Las mediciones del volumen expirado se realizan conectando cualquier respirómetro portátil al miembro expiratorio de este circuito (utilizando adaptadores provistos).
- Conecte una base de 15 mm D.I. del trach tee a un adaptador de 15 mm para el tubo traqueal o endotraqueal del paciente.
- Para realizar mediciones de fuerza inspiratoria negativa, fije cualquier dispositivo de presión negativa al lado inspiratorio del trach tee.
 - Conecte una base de 15 mm D.I. del trach tee al trach del paciente o un adaptador de tubo endotraqueal de 15 mm.
 - Conecte una pieza corta de un tubo de línea de conducción estándar al dispositivo de medición.
 - Conecte el otro extremo del tubo de la línea de conducción al conector de oxígeno provisto.
 - Ensamble el conector de oxígeno al tubo del lado inspiratorio del trach tee después de retirar la válvula unidireccional en el lado inspiratorio del U/Adapt-It.
 - El vástago de supervisión de oxígeno se suministra para ofrecer oxígeno adicional o como un sistema de supervisión.
 - El puerto del termómetro se ofrece para ser utilizado con termómetros desechables, una sonda termistor o un puerto de succión.

Nota: Inserte el conector de oxígeno hasta que se sienta ajustado solo.

Precauciones

- No deje al paciente sin atender mientras se use este dispositivo.
- Las dos válvulas oscilantes se ensamblan orientadas en la misma dirección. Compruebe siempre las posiciones de las válvulas para asegurarse de que estén colocadas correctamente con el fin de conseguir una inspiración y expiración adecuadas antes de colocarlas en el paciente.



- A. Adaptador 22 mm D.I./15 mm D.I.
- B. Lado expiratório
- C. Válvulas unidireccionales
- D. Conector de oxígeno
- E. Lado inspiratorio
- F. Base Trach Tee
- G. Dirección del flujo
- H. Adaptador de tubo 22 mm D.E.

Deshágase de todos los materiales cumpliendo las normativas locales, estatales y federales. Descontamine y deshágase de todo material potencialmente peligroso.

PT Português

AirLife

Circuito do adaptador de monitorização do ventilador

Contém U/Adapt-It com base de diâmetro interno de 15 mm, tubo flexível de 15 cm (6 polegadas), válvulas de duas vias, conector de tubo de oxigénio, diâmetro externo de 22 mm Adaptador de tubi, e diâmetro interno de 22 mm/15 m Adaptador • Para utilização num único paciente

REF	Número de catálogo	R_X ONLY	A lei federal dos EUA restringe a venda deste dispositivo exclusivamente a médicos ou por indicação médica
LOT	Número do lote	Clean, Ready to Use	Limpos, prontos a utilizar
QTY	Quantidade		Fabricante
	Não fabricado com látex de borracha natural		Data de fabrico
	Fabricado sem DEHP		Cuidado
	Consultar as instruções de utilização		

Utilização prevista

O uso previsto do circuito de monitorização é fornecer os componentes necessários para conectar dispositivos de monitorização ao tubo endotraqueal ou de traqueostomia dos pacientes.

Instruções de utilização

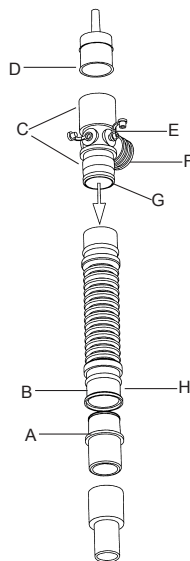
- Este sistema de válvula unidirecional é concebido para medições de função pulmonar, como volume corrente, volume minúsculo, capacidade vital e força inspiratória negativa. As válvulas unidireccionais permitem apenas o fluxo unidirecional de gases para evitar a contaminação cruzada do dispositivo utilizado para a medição.
- As medições de volume expiradas são realizadas ligando qualquer respirómetro portátil ao membro expiratório deste circuito (utilizando adaptadores fornecidos).
- Conecte uma base de diâmetro interno de 15 mm do adaptador em T à traqueia do paciente de 15 mm ou adaptador do tubo endotraqueal.
- Para realizar medições de força inspiratória negativas, coloque qualquer dispositivo de medição de pressão negativa no lado inspiratório do adaptador em T para traqueia.
 - Conecte uma base de diâmetro interno de 15 mm do adaptador em T à traqueia do paciente de 15 mm ou adaptador do tubo endotraqueal.
 - Conecte um pequeno pedaço de tubo de linha de transmissão padrão ao dispositivo de medição.

- Conecte a outra extremidade do tubo da linha de transmissão ao conector de oxigénio fornecido.
- Monte o conector de oxigénio com tubagem no lado inspiratório do adaptador em T para traqueia depois de remover a válvula unidirecional no lado inspiratório do U/Adapt-It.
- A haste do monitor de oxigénio é fornecida para oxigénio adicional ou como um sistema de monitorização.
- A porta do termómetro é fornecida para uso com termómetros descartáveis, sonda de termistor ou porta de sucção.

Nota: Insira o conector de oxigénio até ficar confortável apenas.

Precauções

- Não deixe o paciente sem vigilância enquanto estiver a usar este dispositivo.
- As duas válvulas de flutter são montadas viradas na mesma direção. Verifique sempre as posições da válvula para garantir que as válvulas estão adequadamente colocadas para a inspiração e expiração adequadas antes de colocar no paciente.



- A. 22 mm de D.E./15 mm de D.I. Adaptador
- B. Lado expiratório
- C. Válvula unidirecional
- D. Conector de oxigénio
- E. Lado inspiratório
- F. Base de adaptador em T para traqueia
- G. Direção de fluxo
- H. 22 mm de D.E. Adaptador de tubo

Elimine todos os materiais de acordo com os regulamentos locais, estatais e federais. Descontamine e elimine todo material que represente potencial risco biológico.

NL Nederlands

AirLife

Adaptercircuit ventilatorbewaking

Omvat U/Adapt-It met een basis van 15 binnendiameter, 15 cm (6 inch) flexibele buis, twee eenrichtingventielen, zuurstofslangadapter, slangadapter met een buitendiameter van 22 mm en een adapter met een binnendiameter van 22 of 15 mm • Uitsluitend bestemd voor gebruik bij één patiënt

REF	Catalogusnummer	R_X ONLY	Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit hulpmiddel uitsluitend door of in opdracht van een arts worden verkocht
LOT	Partijnummer	Clean, Ready to Use	Schoon, gebruiksklaar
QTY	Aantal		Fabrikant
	Niet vervaardigd met latex van natuurlijk rubber		Fabricagedatum
	Niet vervaardigd met DEHP		Let op
	Raadpleeg de gebruiksinstructies		

Beoogd gebruik

Het bewakingscircuit is bedoeld om onderdelen te leveren die benodigd worden om bewakingshulpmiddelen op de endotracheale of tracheotomiebuis van de patiënt aan te sluiten.

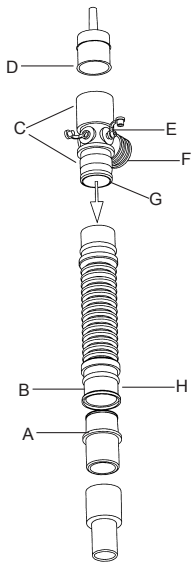
Aanwijzingen voor gebruik

- Dit systeem van eenrichtingventielen is ontworpen voor longfunctiemetingen zoals teugvolume, minuutvolume, vitale capaciteit en negatieve inspiratoire kracht. De eenrichtingventielen staan uitsluitend unidirectionele gasstroming toe, om kruiscontaminatie van het voor metingen gebruikte hulpmiddel te verhinderen.
- Meting van het uitgeademde volume wordt uitgevoerd door aansluiten van een draagbare spirometer aan de expiratiepoort van dit circuit (met behulp van de meegeleverde adapters).
- Sluit de basis van de trach-T met 15 mm binnendiameter aan op de 15 mm tracheabuis of endotracheale buisadapter.
- Voor meting van de negatieve inspiratoire kracht sluit u een meetinstrument voor onderdruk aan op de inspiratiekant van de trach-T.
 - Sluit de basis van de trach-T met 15 mm binnendiameter aan op de 15 mm tracheabuis of endotracheale buisadapter.
 - Sluit een kort stuk standaard driveline-slang aan het meetinstrument.
 - Sluit het andere eind van de driveline-slang aan op de meegeleverde zuurstofconnector.
 - Koppel de zuurstofconnector met de slang aan de inspiratiekant van de trach-T na verwijderen van het eenrichtingventiel aan de inspiratiekant van de U/Adapt-It.
 - De zuurstofbewakingsstam wordt meegeleverd voor extra zuurstof of als bewakingssysteem.
 - Een thermometerpoort wordt meegeleverd voor thermometers voor eenmalig gebruik, een thermistorsonde of een suctiepoort.

Opmerking: Zorg altijd dat de zuurstofconnector stevig vast zit.

Belangrijke opmerkingen

- Laat de patiënt niet uit het oog tijdens gebruik van dit hulpmiddel.
- De twee vlotterventielen worden in dezelfde richting gemonteerd. Controleer altijd de ventielstanden om er zeker van te zijn dat de ventielen correct geplaatst zijn voor inspiratie en expiratie, voor aansluiting op de patiënt.



- A. Adapter met 22 of 15 mm binnendiameter
 B. Expiratiekant
 C. Eenwegsklep
 D. zuurstofaansluiting
 E. Inspiratiekant
 F. Trach-T basis
 G. Stroomrichting
 H. Slangadapter 22 mm buitendiameter

Materiaal afvoeren volgens lokale, federale voorschriften en of voorschriften van de staat. Ontsmet en voer al het mogelijk biologisch gevaarlijk materiaal af.

de komponenterna som behövs för att ansluta övervakningsanordningarna till patientens endotrakeal- eller trakeostomislang.

Bruksanvisning

1. Detta envägsventilsystem är utformat för lungfunktionsmätningar, såsom tidvattensvolym, volym per minut, vitalitet och negativ inandningskraft. De envägsventilerna tillåter endast etttriktat flöde av gaser för att förhindra korskontaminering från anordningen som används för mätning.
2. Volymmätningar av utandningen utförs genom att ansluta en bärbar respirometer till utandningslemmen av denna krets (med hjälp av adapterar som medföljer).
3. Anslut 15 mm ID basen av trach-T till 15 mm patient trach- eller endotrakeal -slingadapter.
4. För att utföra mätningar av den negativa inspiratoriska kraft, fäst eventuella negativa tryckmättningsanordningar på den inandningssidan av trach-T.
 - A. Anslut 15 mm ID basen av trach-T till 15 mm patient trach- eller endotrakeal -slingadapter.
 - B. Anslut en kort bit av standard drivelineslang till mätanordningen.
 - C. Anslut den andra änden av drivelineslangen till den syrgaskopplingen som medföljer.
 - D. Anslut syreanslutningen med slangen till den inandningssidan av trach-T efter avlägsnande av envägsventil på U/adapt-it inspirationssidan.
 - E. Syrgasövervakningssystem medföljer för ytterligare syrgas eller som övervakningssystem.
 - F. Termometerporten är avsedd för användning med engångstermometrar, termistorsond eller insugningsport.

Obs: Fästa syrgasslangen så att den sitter hårt.

Viktigt

- Lämna inte patienten oövakad när du använder den här anordning.
- Båda fladderventilerna monteras vända i samma riktning. Kontrollera alltid ventilerna för att vara säkra på att ventilerna är ordentligt placerade för korrekt inandning och utandning innan de sätts på patienten.

Kassera allt material i enlighet med lokala föreskrifter. Sanera och kassera allt potentiellt smittförande biologiskt material.

DA

Dansk

AirLife

Adapterkredsløb til ventilatormonitorering

Indeholder U/Adapt-It-adapter med 15 mm ID-bundestykke, 15 cm (6") rørslange, to envejsventiler, iltslangetilslutning, 22 mm UD-slangeadapter og 22 mm ID-/15 mm UD- adapter • Kun til brug på én patient

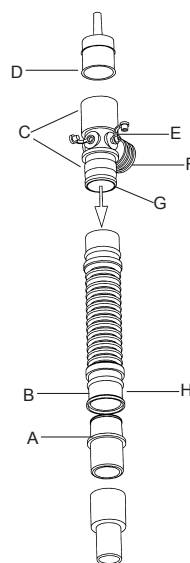
REF	Katalognummer	R_X ONLY	I følge amerikansk lovgivning må denne anordning kun sælges af en læge eller ifølge lægeordination
LOT	Batchnummer	Clean, Ready to Use	Ren, klar til brug
QTY	Antal		Producent
	Ikke fremstillet med naturligt latexgummi		Fremstillingsdato
	Ikke fremstillet med DEHP		Forsigtig
	Se brugsanvisningen		

Tilsigtet anvendelse

Monitoreringskredsløbet består af en række komponenter beregnet til tilslutning af monitoreringsanordninger til patienters endotrakeal- eller trakealslanger.

Bruksanvisning

1. Dette envejsventilsystem er designet specielt til lungefunktionsmålinger såsom respirationsvolumen, minutvolumen, vitalkapacitet og inspiratorisk undertryk. Envejsventilerne giver kun mulighed for envejsgennemstrømning af luftarter, hvilket forhindrer krydskontaminering fra tilkoblede måleinstrumenter.
2. Målinger af eksspirationsvolumen udføres ved tilslutning af et transportabelt respirometer til kredsløbets eksspirationsarm (ved hjælp af de medfølgende adaptere).
3. Forbind trakeal-T-stykkets 15 mm ID-bundestykke med 15 mm ID-trakeal- eller endotrakealslangeadapteren ved patienten.
4. Målinger af inspiratorisk undertryk udføres ved tilslutning af en undertryksmålingsanordning til trakeal-T-stykkets inspirationsside.
 - A. Forbind trakeal-T-stykkets 15 mm ID-bundestykke med 15 mm ID-trakeal- eller endotrakealslangeadapteren ved patienten.
 - B. Forbind en kort standardforsyningslange med måleinstrumentet.
 - C. Forbind den anden ende af forsyningslangen med den medfølgende ilttilslutning.
 - D. Forbind ilttilslutningen med slangeforbindelsen til trakeal-T-stykkets inspirationsside efter frakobling af envejsventilen på U/Adapt-It-adapterens inspirationsside.
 - E. Iltmonitoren er forsynet med en ventilstamme til tilførsel af ekstra ilt eller supplerende monitorering.
 - F. Termometerporten giver mulighed for tilslutning af ekstra termometre til engangsbrug,



- A. 22 mm I.D./15mm I.D. ADAPTER
 B. Utandningssida
 C. Envägsventil
 D. Syrgaskoppling
 E. Inandningssida
 F. Trach T bas
 G. Riktning av flödet
 H. 22 mm ytterdiameter Slangadapter

SV

Svenska

AirLife

Fläktövervakning, adapterkrets

Innehåller U/Adapt-It med 15 mm ID Base, 15 cm 6 tum flexslang, två envägsventiler, syrgasslangkoppling, 22 mm Y.D. Slangadapter, och 22 mm I.D./15 mm I.D. Adapter • För användning på en patient

REF	Katalognummer	R_X ONLY	Enligt amerikansk federal lag får denna enhet endast säljas av eller på order av en läkare
LOT	Satsnummer	Clean, Ready to Use	Ren, klar att användas
QTY	Antal		Tillverkare
	Ej tillverkad med naturligt latexgummi		Tillverkningsdatum
	Ej tillverkad med DEHP		Viktigt
	Se bruksanvisningen		

Avsedd användning:

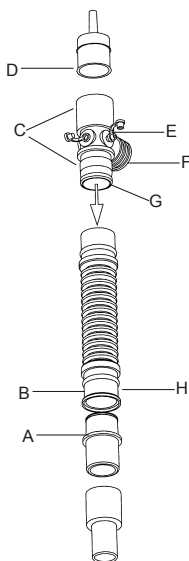
Övervakningskretsen är avsedd för att tillföra

termistorprober eller en sugeport.

Bemærk: Sørg for, at ilttilslutningen er sikkert forseglet efter tilslutning.

Forsigtighedsregler

- Undlad at efterlade patienten uden opsyn, mens anordningen er i brug.
- De to flagventiler skal samles, så det vender i samme retning. Kontroller altid ventilernes positionering for at sikre, at de er placeret korrekt med henblik på forsvarlig inspiration og eksspiration inden tilslutning til patienten.



- A. 22 mm ID/15 mm ID Adapter
- B. Eksspirationsside
- C. Envejsventil
- D. Ilttilslutning
- E. Inspirationsside
- F. Trakeal-T-bundestykke
- G. Strømningsretning
- H. 22 mm UD Slangadapter

Bortskaf alle materialer i overensstemmelse med lokale, regionale og nationale forordninger. Dekontaminer og bortskaf alle potentielt miljøfarlige materialer.

NO

AirLife

Ventilatorovervåking adapterkrets

Inneholder U/Adapt-It med 15 mm ID Base, 6 tommer (15 cm) Flex-rør, toveisventiler, oksygenkobling, 22 mm O.D. Røradapter o 22 mm I.D./15 mm I.D. Adapter • Til bruk på én pasient

REF	Katalognummer	R_X ONLY	Amerikansk føderal lov begrenser salg av denne enheten av, eller på ordre fra, en lege
LOT	Serienummer	Clean, Ready to Use	Ren, klar til bruk
QTY	Antall		Produsent
LATEX	Ikke fremstilt med naturlig gummlateks		Produksjonsdato
PHT/DEHP	Ikke fremstilt med DEHP		Forsiktig
	Se bruksanvisningen		

Tiltenkt bruk

Overvåkingskretsens tiltenkte bruk er å levere komponentene som er nødvendig for å feste overvåkingsenheter til pasientenes endotrakeale eller trakeostomirør.

Bruksanvisning

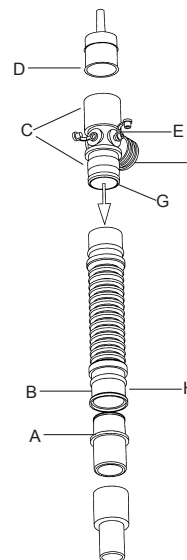
1. Dette enveisventilsystemet er designet for målinger av lungefunksjon, som f.eks. åndedrettsvolum, minuttvolum, vital kapasitet og negativ innåndingskraft. Enveisventilene muliggjør ensrettet gassflyt for å hindre krysskontaminering fra enheten som brukes til å måle.
2. Målinger av utåndet volum utføres ved å koble til hvilket som helst bærbart respirometer til utåndingsgrenen på denne kretsen (ved bruk av de medfølgende adapterne).
3. Koble til 15 mm ID-base of trak te til 15 mm pasienttrak slangeadapter.
4. For å utføre målinger av negativ innåndingskraft fester du hvilken som helst enheter for måling av negativt trykk til innåndingssiden av trak-t.
 - A. Koble til 15 mm ID-base of trak te til 15 mm pasienttrak eller endotrakeal slangeadapter.
 - B. Koble til en kort del av standard drivlineslange til målingsenheten.
 - C. Koble den andre enden av drivlineslangen til den medfølgende oksygenkoblingen.
 - D. Monter oksygenkoblingen med slangen til innåndingssiden på trak tee etter at du har fjernet enveisventilen på innåndingssiden av U/Adapt-It.
 - E. Oksygenmonitorstammen leveres for ekstra oksygen eller som et overvåkingssystem.
 - F. Termometerposten leveres for bruk med engangstermometere, termistorprobe eller sugeport.

Merknad: Sett inn oksygenkoblingen til den sitter fast.

Forholdsregler

- Ikke la pasienten være uten tilsyn mens du bruker denne enheten.
- De to flimmmerventilene monteres i samme retning. Kontroller ventilposisjonene for å være sikker på at ventilene er riktig plassert for riktig inn- og utånding før de plasseres på pasienten.

Norsk



- A. 22 mm I.D./15 mm I.D. Adapter
- B. Utåndingsside
- C. Enveisventil
- D. Oksygenkobling
- E. Innåndingsside
- F. Trak-T-base
- G. Flytretning
- H. 22 mm Y.D. Slangadapter

Kasser alle materialer i henhold til lokale, statlige og føderale forskrifter. Dekontaminer og kasser alt materiale som kan utgjøre en mikrobiologisk risiko.

FI

Suomi

AirLife

Hengityslaitteen valvontasovitinsarja

Sisältää U/Adapt-It-liittimen ja sisäläpimitaltaan 15 mm:n kannan, 6 tuuman (15 cm) taipuisan letkun, kaksi yksisuuntaista venttiiliä, happiletkun liittimen, 22 mm:n ulkoläpimita. Letkusovitin, ja sisäläpimitaltaan 22 mm:n / 15 mm:n sovitin • Vain yhden potilaan käyttöön

REF	Luettelonumero	R_X ONLY	Yhdysvaltain liitt-tovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä
LOT	Eränumero	Clean, Ready to Use	Puhdas, käyttövalmis
QTY	Määrä		Valmistaja
LATEX	Valmistuksessa ei ole käytetty luon-nonkumilateksia		Valmistuspäivä
PHT/DEHP	Valmistuksessa ei ole käytetty DEHP:iä		Varoitus
	Lue käyttöohjeet		

Käyttötarkoitus

Valvontasarjan käyttötarkoituksena on tarjota tarvittavat osat valvontalaitteiden liittämiseen potilaan endotrakeaaliseen putkeen tai trakeostomiaputkeen.

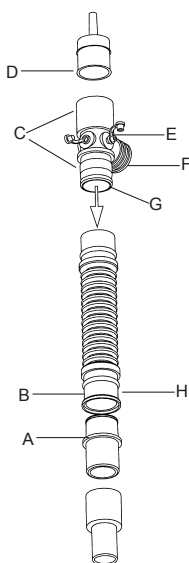
Käyttöohjeet

- Tämä yksisuuntainen venttiilijärjestelmä on tarkoitettu keuhkojen toiminnan mittaamiseen, kuten tidaalivolyymin, minuuttivolyymin, vitaalikapasiteetin ja negatiivisen sisäänhengitysvoiman mittaamiseen. Yksisuuntaiset venttiilit sallivat kaasujen virtauksen vain yhdessä suunnassa ja estävät näin ristikontaminaation mittaukseen käytettävistä laitteista.
- Uloshengitetyn volyymin mittaukset tehdään liittämällä siirrettävä hengitystä mittaava laite tämän sarjan uloshengityshaaraan (käyttämällä mukana tulleita sovitimia).
- Liitä sisäläpimitaltaan 15 mm:n trakean T-liitoksen kanta 15 mm:n potilaan henkitorvi- tai intubaatioputken sovittimeen.
- Tee negatiivisen sisäänhengitysvoiman mittaukset liittämällä alipaineen mittaustaite trakean T-liitoksen sisäänhengityspuoleen.
 - Liitä sisäläpimitaltaan 15 mm:n trakean T-liitoksen kanta 15 mm:n potilaan henkitorvi- tai intubaatioputken sovittimeen.
 - Liitä lyhyt vakiomallisen ajoninjaletkun kappale mittaustalteen.
 - Liitä ajoninjaletkun toinen pää happiliittimeen.
- Asenna happiliitin ja letku trakean T-liitoksen sisäänhengityspuoleen sen jälkeen, kun olet poistanut U/Adapt-It-liittimen sisäänhengityspuolella olevan yksisuuntaisen venttiilin.
- Happivalvontavarsi on mukana lisänappea varten tai valvontajärjestelmänä.
- Lämpömittariliitäntää voidaan käyttää kertakäyttöisten lämpömittarien, lämmöntuntoantureiden tai imuliitäntän kanssa.

Huomautus: Aseta happiliitin sisään niin, että se on tiiviisti paikallaan.

Varoitukset

- Älä jätä potilasta vartioiden tämän laitteen käytön aikana.
- Kaksi täryventtiiliä asennetaan niin, että osoittavat samaan suuntaan. Tarkista aina venttiilien asennot varmistaaksesi ennen potilaalla käyttöä, että venttiilit on asetettu asianmukaisesti asianmukaista sisäänhengitystä ja uloshengitystä varten.



- 22 mm:n sisäläpimitta / 15 mm:n sisäläpimitta. Sovitin
- Uloshengityspuoli
- Yksisuuntaiset venttiilit
- Happiliitin
- Sisäänhengityspuoli

- Trakean T-liitoksen kanta
- Virtauksen suunta
- 22 mm:n ulkoläpimitta Letkusovitin

Hävitä kaikki materiaalit paikallisten ja alueellisten määräysten mukaisesti. Dekontaminoi ja hävitä kaikki mahdollisesti biologisesti vaaralliset materiaalit.

PL

AirLife

Obwód adaptera monitorowania respiratora

Zawiera adapter U/Adapt-It z podstawą o średnicy wewnętrznej 15, rurkę elastyczną o długości 15 cm (6 cali), dwa zawory jednokierunkowe, złącze rurki tlenowej, adapter rurki o średnicy zewnętrznej 22 mm i adapter o średnicy wewnętrznej 22 mm/15 mm • Do stosowania u jednego pacjenta

REF	Numer katalogowy	R_X ONLY	Prawo federacyjne Stanów Zjednoczonych dopuszcza sprzedaż tego urządzenia wyłącznie przez lekarza lub na jego zlecenie
LOT	Numer partii	Clean, Ready to Use	Czysty, gotowy do użycia
QTY	Ilość		Producent
LATEX	W procesie wytwarzania nie użyto naturalnej gumy lateksowej		Data produkcji
PHT/DEHP	W procesie wytwarzania nie użyto DEHP		Przeostrożność
	Zapoznać się z instrukcją obsługi		

Przeznaczenie

Obwód monitorowania ma na celu dostarczenie elementów niezbędnych do podłączenia urządzeń monitorujących do rurki dotchawiczej lub tracheostomijnej pacjenta.

Wskazania dotyczące użycia

- Ten system z zaworem jednokierunkowym przeznaczony jest do pomiarów czynnościowych płuc, takich jak objętość oddechowa, objętość minutowa, pojemność życiowa i ujemna siła wdechowa. Zawory jednokierunkowe pozwalają jedynie na jednokierunkowy przepływ gazów, zapobiegając zanieczyszczeniom krzyżowym z urządzenia używanego do pomiaru.
- Pomiary objętości wydychanej są wykonywane poprzez podłączenie dowolnego przenośnego spirometru do odgałęzienia wydechowego w tym obwodzie (za pomocą dostarczonych adapterów).
- Podłączyć podstawę o średnicy wewnętrznej 15 mm rurki intubacyjnej do rurki pacjenta 15 mm lub adaptera rurki dotchawiczej.
- Aby wykonać pomiary ujemnej siły wdechowej, należy podłączyć urządzenie do pomiaru podciśnienia do strony wdechowej rurki intubacyjnej.
 - Podłączyć podstawę o średnicy wewnętrznej 15 mm rurki intubacyjnej do rurki pacjenta 15 mm lub adaptera rurki dotchawiczej.
 - Podłączyć krótki koniec standardowej przewodów linii zasilającej do urządzenia pomiarowego.
 - Podłączyć drugi koniec przewodów linii zasilającej do dostarczonego złącza tlenu.
 - Przymocować złącze tlenu z przewodami do strony wdechowej rurki intubacyjnej po zdjęciu

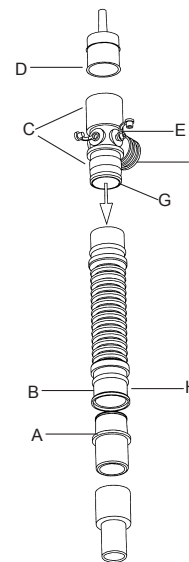
zaworu jednokierunkowego po stronie wdechowej adaptera U/Adapt-It.

- Odnoga monitora tlenu przeznaczona jest dla dodatkowego źródła tlenu lub jako system monitorowania.
- Port termometru przeznaczony jest do użytku z jednorazowymi termometrami, sondą termistora lub portem zasysania.

Uwaga: Złącze tlenu należy włożyć tylko na tyle, aby zapewnić szczelne połączenie.

Przeostrożności

- Podczas korzystania z tego urządzenia nie należy pozostawiać pacjenta bez nadzoru.
- Dwa zawory Heimlicha są zamontowane w tym samym kierunku. Przed zastosowaniem u pacjenta należy zawsze sprawdzać położenia zaworów, aby zagwarantować, że są one umieszczone prawidłowo, zapewniając prawidłowy wdech i wydech.



- średnica zewnętrzna 22 mm / średnica wewnętrzna 15 mm Adapter
- Strona wydechowa
- Zawór jednokierunkowy
- Złącze tlenu
- Strona wdechowa
- Podstawa rurki intubacyjnej
- Kierunek przepływu
- średnica zewnętrzna 22 mm Adapter rurki

Wszystkie materiały należy usuwać zgodnie z przepisami lokalnymi, stanowymi i federalnymi. Wszelkie materiały stanowiące potencjalne zagrożenie biologiczne należy odkazić i usunąć.

HU

Magyar

AirLife

Lélegeztető ellenőrzése, adapterkör

Tartalma: U/Adapt-It 15 mm belső átmérőjű alapelemmel, 15 cm-es (6 inch) rugalmas cső, két egyirányú szelep, oxigén-cső-csatlakozó, 22 mm külső átmérő Csőadapter, 22 mm belső átmérő / 15 mm belső átmérő Adapter • Kizárólag egy beteg használatát

REF	Katalógusszám	R_x ONLY	Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében az eszköz kizárólag orvos által vagy rendelvényére értékesíthető
LOT	Tételszám	Clean, Ready to Use	Tiszta, használható kész
QTY	Mennyiség		Gyártó
	Előállításához nem használtak természetes gumit		A gyártás dátuma
	Előállításához nem használtak DEHP-t		Figyelmeztetés
	Tanulmányozza a használati utasításokat		

Rendeltetés

Az ellenőrző kör azon elemeket biztosítja, amelyek az ellenőrző eszközök a beteg endotracheális vagy tracheosztómias csővéhez történő csatlakoztatásához szükségesek.

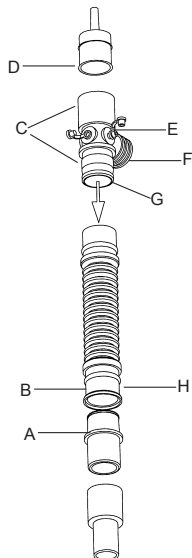
Használati útmutató

- Ez az egyirányú szeleprendszer a működés – mint például a légzési térfogat, a percnkénti térfogat, a vitális kapacitás, valamint a negatív belégzési erő – mérésére szolgál. Az egyirányú szelepek csak egy gázáramlási irányt tesznek lehetővé, mekkadályozva egy a mérőeszköz felőli keresztfertőzést.
- A kilégzett térfogat mérése bármely hordozható légzésmérő ennek a körnek a kilégzési ágához való csatlakozásával történik (a mellékelt adapterek felhasználásával).
- Csatlakoztassa a trachea T-idom 15 mm belső átmérőjű alapelemét a beteg 15 mm-es tracheális vagy endotracheális adapteréhez.
- A negatív belégzési erő méréséhez csatlakoztasson egy negatív nyomásmérő eszközt a tracheális T-idom belégzési oldalához.
 - Csatlakoztassa a trachea T-idom 15 mm belső átmérőjű alapelemét a beteg 15 mm-es tracheális vagy endotracheális adapteréhez.
 - Csatlakoztasson egy rövid szakasznyi standard vezetősövet a mérőeszközhöz.
 - A vezetősőv másik végét csatlakoztassa a mellékelt oxigéncsatlakozóhoz.
 - Csatlakoztassa a csövet és az oxigéncsatlakozót a trachea T-idom belégzési oldalához, miután eltávolította az egyirányú szelepet az U/Adapt-it belégzési oldaláról.
 - Az oxigénellenőrző szár kiegészítő oxigénmennyiség vagy ellenőrző rendszer céljára szolgál.
 - A hőmérő portja eldobható hőmérővel, termisztorszondával vagy szívóporttal használható.

Megjegyzés: Az oxigéncsatlakozót csak addig tolja be, amíg síkba nem kerül.

Figyelmeztetések

- Az eszköz használata közben ne hagyja magára a beteget.
- A két Heimlich szelepet úgy kell összeszerelni, hogy azonos irányba nézzenek. Mielőtt a betegre helyezné, mindig ellenőrizze a szelep pozícióját, hogy a szelepek biztosan megfelelően helyezkednek-e el a megfelelő belégzés és kilégzés érdekében.



- A. 22 mm külső átmérő, 15 mm belső átmérő Adapter
 B. Kilégzési oldal
 C. Használati útmutató
 D. Oxigéncsatlakozó
 E. Belégzési oldal
 F. Trachea T-adapter, alap
 G. Áramlási irány
 H. 22 mm külső átmérő Csőadapter

Az anyagokat a helyi, állami és szövetségi jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Valamennyi potenciálisan biológiailag veszélyes anyagot fertőtleníteni és ártalmatlanítani kell.

CS

AirLife

Okruh monitorovacího adaptéru ventilátoru

Obsahuje konektor U/Adapt-It se základnou s vnitřním průměrem 15 mm, pružnou hadičku dlouhou 15 cm (6 palců), dva jednocestné ventily, konektor kyslíkové hadičky, adaptéru hadičky s vnějším průměrem 22 mm a adaptéru pro vnitřní průměry 22 mm a 15 mm • Pro použití na jednoho pacienta

REF	Katalogové číslo	R_x ONLY	Zákony USA omezují prodej tohoto prostředku na lékaře nebo na lékařský předpis
LOT	Číslo šarže	Clean, Ready to Use	Čisté, připraveno k použití
QTY	Množství		Výrobce
	Není vyrobeno z přírodního kaučuku (latexu)		Datum výroby
	Není vyrobeno z DEHP		Upozornění
	Dodržujte pokyny k použití		

Zamýšlený účel

Zamýšleným účelem monitorovacího okruhu je zajistit komponenty potřebné k připojení monitorovacích prostředků k patientské endotracheální hadičce nebo hadičce pro tracheostomii.

Návod k použití

- Tento systém s jednocestným ventilem je navržen pro měření funkce plic, jako je například dechový objem, minutový objem, vitální kapacita a negativní inspirační síla. Jednocestný ventil umožňuje pouze jednosměrný průtok plynů, aby se zabránilo křížové kontaminaci z prostředku použitého k měření.
- Měření expirovaného objemu jsou prováděna připojením přenosného respirometru k expirační větvi tohoto okruhu (za použití dodaných adaptérů).
- Připojte základnu tracheálního T-kusu s vnitřním průměrem 15 mm k adaptéru patientské hadičky pro tracheostomii nebo endotracheální hadičky s průměrem 15 mm.
- Pokud chcete provést měření negativní inspirační síly, připojte k inspirační straně tracheálního T-kusu libovolný měřicí prostředek pro měření negativního tlaku.
 - Připojte základnu tracheálního T-kusu s vnitřním průměrem 15 mm k adaptéru patientské tracheální nebo endotracheální hadičky s průměrem 15 mm.
 - Připojte k měřicímu prostředku krátký kousek standardní hadičky hnacího vedení.
 - Připojte druhý konec hadičky hnacího vedení k poskytnutému konektoru kyslíku.
 - Připojte konektor kyslíku s hadičkou k inspirační straně tracheální hadičky po odstranění jednocestného ventilu na inspirační straně adaptéru U/Adapt-It.
 - Trn pro monitorování kyslíku je dodáván pro další kyslík nebo jako monitorovací systém.
 - Port teploměru je poskytnut pro použití s teploměry na jedno použití, sondou s termistorem nebo sacím portem.

Poznámka: Konektor kyslíku vsunujte, pouze dokud nedojde k jeho zajištění.

Upozornění

- Při používání tohoto prostředku neponechávejte pacienta bez dozoru.
- Dva chlopkové ventily jsou sestaveny tak, že směřují stejným směrem. Vždy kontrolujte polohu ventilů, abyste se ujistili, že ventily budou před umístěním na pacienta správně umístěny pro správnou inspiraci a expiraci.

Čeština

または気管切開チューブに供与することです。

使用方法

1. 本ワンウェイバルブシステムは、一回換気量、毎分換気量、肺活量、負の吸気力など、肺機能測定のため設計されています。ワンウェイバルブは、測定のため使用される装置による二次汚染を避けるため、一方向流ガスの通過のみを許可します。
2. ポータブルの呼吸計を本回路の呼吸リムに接続すると、呼気ガス量が測定されます (付属のアダプタを利用)。
3. 気管T字管の15mm内径ベースを15mm患者気管切開チューブまたは気管内チューブアダプタに接続します。
4. 負の吸気力を測定するには、負の圧力測定装置を気管T字管の吸気側に接続します。
 - A. 気管T字管の15mm内径ベースを15mm患者気管切開チューブまたは気管内チューブアダプタに接続します。
 - B. 短片の標準ドライバインチューブを測定装置に接続します。
 - C. ドライバインチューブのもう一端を付属の酸素コネクタに接続します。
 - D. U/Adapt-Itの吸気側のワンウェイバルブを取り去ってから、気管T字管の吸気側にチューブ付き酸素コネクタを組み立てます。
 - E. 酸素モニタシステムは、追加の酸素のため、またはモニタリングシステムとして提供されています。
 - F. 温度計ポートは使い捨ての温度計、サーミスタプローブや、吸引ポートとの使用のために提供されています。

注記：ぴったり合うまで酸素コネクタを挿入します。

注意

- 本装置の使用中は、患者を放置しないでください。
- フラッターバルブ2個は同じ方向に向けて組み立てます。患者への配置前に、適切な吸気と呼気のため、バルブが正しく置かれているようにバルブの位置を常に確認してください。

- A. Adaptér pro vnitřní průměry 22 mm a 15 mm
B. Expirační strana
C. Jednocestný ventil
D. Konektor kyslíku
E. Inspirační strana
F. Základna tracheálního T-kusu
G. Směr toku
H. Adaptér hadičky s vnějším průměrem 22 mm

Všechny materiály likvidujte v souladu s místními, státními a federálními předpisy. Dekontaminujte a zlikvidujte veškerý potenciálně biologicky nebezpečný materiál.

JA

日本語

AirLife

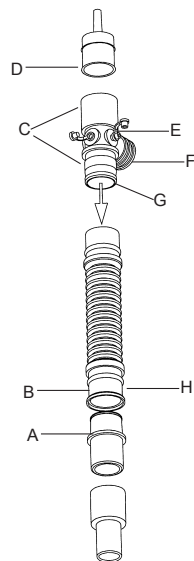
人工呼吸器モニタリングアダプタ回路

U/Adapt-It 含有、15mm内径ベース、15cm (6インチ) フレックスチューブ、ワンウェイバルブ2個、酸素チューブコネクタ、22mm外径 チューブアダプタ、22mm内径/15mm内径 アダプタ・付き単一の患者のみに使用

REF	カタログ番号	Rx ONLY	米国連邦法では、本装置の販売を医師本人または医師の指示を受けたものに限定しています
LOT	ロット番号	Clean, Ready to Use	清浄: 即使用可能
QTY	数量		メーカー
	天然ゴムラテックス製ではありません		製造日
	DEHP 製ではありません		注意
	取扱説明書を参照		

使用目的

モニタリング回路の使用目的は、モニタリング装置を取付ける必要のある構成部品を患者の気管内チューブ



- A. 22mm内径/15mm内径 アダプタ
B. 呼気側
C. ワンウェイバルブ
D. 酸素コネクタ
E. 吸気側
F. 気管T字管ベース
G. 流れの方向
H. 22mm外径 チューブアダプタ

地方、州、および連邦規則に従ってすべての材料を廃棄してください。潜在的にバイオハザードとなる材料はすべて除染して廃棄してください。